Año XXX—Núm. 8 341 PAMPLONA, Jueves 8 de Septiembre de 1904 Con censura eclesiástica.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Pts.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.

Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente * Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta: Paseo de Valencia, 36 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

LA SEÑORA

DOÑA CASILDA ECHALECU É IBARROLA

Viuda de don Manuel Urtasun

Ha fallecido el dia 3 de Septiembre de 1904

DESPUES DE HABER RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su hermano, hermanos políticos, sobrinos, primos y albaceas testamentarios

Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar á Dios el alma de la finada y asistir á los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Lorenzo, *mañana viernes*, 9 del corriente, á las *once* de la mañana, en lo que recibirán especial favor.

El duelo se despide en la iglesia.
No se reparten esquelas.

Pamplona 8 de Septiembre de 1904.
Domicilio: Mayor, 113.

LA MERA INFORMACION

No puede negarse que la curiosidad humana es una ley que se nos impone tan irresistible y tan gratamente; que la sed de noticias es la que nos agita y nos mueve en todas direcciones para aplacarla; aunque jamás la apaguemos por completo, porque siempre quedan nuevos motivos para excitarla febrilmente.

No nos extrañemos, pues, de que la prensa de información se haga popular en extremo, ganando proselitismo constante y conquistando las simpatías de la opinión pública. Y sin embargo, siempre queda algo en nuestro espíritu cuando conocemos los hechos que se van repitiendo en el mundo, siempre existe otra curiosidad más racional, siempre deseamos investigar las causas de que proceden los acontecimientos que nos impresionan más ó menos hondamente.

En una palabra, no nos satisface el simple conocimiento de los hechos sino que queremos elevarnos á su origen, y sorprender su gestación hasta el momento en que se realizan; de modo que el simple relato, ó la mera información no responde á las exijencias de nuestro espíritu sediento de novedades; sino que se remonta á los factores que las determinan.

Ejemplos infinitos nos ofrece la prensa en algunos de sus órganos más importantes que nacieron simplemente informativos, y á través del tiempo y de las circunstancias se hicieron tambien doctrinales, esto es, ampliaron la esfera de su acción para satisfacer las exigencias crecientes de la opinión pública.

Es más: los hechos de apariencias más sencillas envuelven frecuentemente problemas fundamentales que afectan al orden político, al jurídico, al moral, al social y al religioso; y siendo como es el hombre un ser racional, aspira siempre á hacer luz en las cuestiones que le preocupan y que se relacionan frecuentemente con sus más vitales intereses.

Y si no aspira debe aspirar, porque jamás debe vivir en tinieblas cuando tiene elementos para ver claro en materias de un caracter tan general como son las que acabamos de indicar; no ciertamente para que todos puedan plantear en términos concretos los problemas que entrañan, y menos todavia para que se atrevan á resolverlos, pero siquiera sea para reconocer su gravedad y para respetarlos, procurando que los hombres más autorizados realicen esa empresa tan fundamental para la vida y el progreso de los pueblos.

No: la mera información no satisface sino á las personas superficiales que no quieren remontarse á las causas de los hechos, y que en manera alguna intentan conocer las doctrinas que deben aplicarse á la vida práctica de la humanidad.

Por otra parte son dignas de observar esas corrientes de la opinión que invaden todas las esferas pretendiendo imponer su criterio en el órden político y en el administrativo; pero ejerciendo en ellos una influencia tan decisiva, desde que el sufragio se extendió tan ámpliamente, que puede decirse que no es la razón sino el número el que decide los destinos de las naciones modernas.

Realmente, para que los acuerdos individuales y colectivos de las autoridades lleven el sello de la razón, deben inspirarse en la ciencia y en la prudencia, ó sea en los principios fundamentales de gobierno y en las circunstancias de tiempo y lugar, condiciones que no pueden encontrarse nunca en esas muchedumbres que satisfacen su curiosidad con lo meramente informativo.

Se trata, por ejemplo, de una de las cuestiones que más directamente afectan á los pueblos, como es la tributaria; y la gente profana las resuelve á su albedrío con un criterio apasionado y egoista, ó negando al Estado ó á sus entidades constitutivas el derecho de imponer ciertos tributos ó de que alcancen á determinadas clases; y sería deplorable que á las pretensiones temerarias de una opinión inconsciente, cediesen los poderes públicos, ó tuvieren que sostener enojosas contiendas para plantear y aplicar las reformas convenientes.

Considérese, pues, si es necesario en este como en otros puntos adoctrinar la materia en la prensa, no limitándose á exponer los hechos á las muchedumbres agenas á los grandes principios económicos que demuestran la legitimidad de los servicios públicos, y consecuencia de los mismos la de las contribuciones.

Considérese si conviene popularizar la ciencia del trabajo para justificar la acción del poder público en cuanto á garantizar los derechos y defender los intereses individuales y sociales, á la vez que á determinar la esfera de la libertad entre capitalistas y obreros, reservando al Estado, para que, por medio de instituciones preventivas conjure los conflictos del hambre; destruyendo á la vez las utopias de los sistemas socialistas y comunistas, que son atentatorios á la libertad, y por lo tanto, á sus efectos lógicos, á la responsabilidad, que es el resorte poderoso para que la justicia se abra paso en el mundo. Considérese si el concretarse la mera información á referir hechos deplorables, sin explicar sus motivos, podria responder á su gran misión de ilustrar á los pueblos y contribuir á su prosperidad y engrandecimiento.

Hoy menos que nunca puede sostenerse una prensa limitada á satisfacer la curiosidad versatil y estéril; porque hoy todos los hechos revisten un caracter general y cosmopolita, que se impone con una fuerza avasalladora, que hay que tomar muy en cuenta para rectificar los errores generadores de los unos, y propagar las verdades que determinan los otros; ó sea, para evitar el mal y difundir el bien en el seno de las sociedades.

Cierto, muy cierto que hay que estar al corriente de los acontecimientos; pero no lo es menos que hay que conocer sus causas para extirpar los vicios que entrañan y propagar las virtudes.

JUAN CANCIO MENA.

Cháchara

Según todas las noticias,
que nos mandan de Liao-Yang,
los rusos pierden terreno
que es una barbaridad.
Hacia el Norte caminando
los rusos contentos van,
y como así continúen
caminando para atrás,
dentro de poco veremos
á los mismos piés del czar
al señor Kuropatkine,
y en Petersburgo dirán:
¡Qué hermoso ha sido el programa
de este invicto general!

***

La cuestión del Concordato
dicen que va á dar gran juego,
y que con motivo de ella
van á oirse en el Congreso
muchas cosas importantes
y muchos discursos serios.
Para mí que se exagera,
¿seriedad en el Congreso?
No esperamos verla nunca,
ni con Maura en el Gobierno
ni aunque llegara á formarlo
Canalejas ó Romero
ó Cerralbo ó Nocedal
ó Moret ó el gran Montero,
ni aunque venga la República
creando un *Estado nuevo*.

GARCILASO.

D. ENRIQUE CRESPO

El telégrafo nos dió ayer la noticia de la muerte del galonista del Regimiento de Castilla de guarnición en Pamplona por el año 1865, últimamente coronel gobernador militar de Irún, D. Enrique Crespo.

Su muerte no puede menos de ser muy sentida en Pamplona, en donde el Sr. Crespo vivió con sus padres muchos años, y fué querido por cuantos le conocieron.

Fué uno de los oficiales más ilustrados del Ejército, en todos los ramos, pues no había cosa que él no supiera y dirigiera; de un trato y una amabilidad excesiva; dispuesto siempre á servir á todo el mundo.

Muchos favores dispensó en el tiempo que permaneció á las órdenes del excelentísimo señor general Quesada durante la última guerra civil, y en los varios años que desempeñó la secretaría del Gobierno Militar de Vitoria. Era católico de verdad, como

Damos el pésame á su esposa, hijos, hermanos, entre los que se encuentra nuestro amigo el bizarro comandante don Adolfo, y hacemos esta pequeña relación para recuerdo á los amigos del finado, quienes, como nosotros, no dejarán de encomendarle á Dios en sus oraciones.

R. I. P.

CRONICA BAZTANESA

EL VERANEO

La concurrencia de veraneantes ha sido y continúa siendo muy numerosa. Ningún año recordamos haber visto en este valle tanta afluencia de forasteros, y en verdad que, dadas las simpatías que les ha producido el bello pais este á los que lo desconocían, para lo sucesivo serán otros tantos concurrentes que no dejarán de visitarnos.

Con muy buen acuerdo la música ha venido amenizando el paseo de la plaza de los Fueros todos los dias festivos, en lugar de hacerlo cada quince dias solamente, según es costumbre, en atención á la numerosa y distinguida colonia veraniega. Además es raro el dia que no se organiza algún partido de pelota, bien sea á largo, trinquete ó blé, en los diversos juegos que cuenta esta localidad, de donde resulta una distracción tan agradable como económica.

REGISTRO CIVIL

Durante el mes de Agosto próximo pasado, han ocurrido en este valle, 28 nacimientos y 19 defunciones; matrimonios efectuados, 2.

DE VIAJE

Procedentes de Pamplona llegaron ayer en el automóvil, los propagandistas republicanos señores Salmerón (hijo) y Moriones, acompañados de dos conspícuos del partido; después de pernoctar en esta, han salido para Irún. El viaje lo efectúan de incógnito, y por lo que aquí toca, no han realizado ninguna manifestación de sus ideales políticos.

RECONOCIMIENTO DE LIMITES

El Ayuntamiento ha acordado nombrar á los concejales señores Iturria y Amorena, delegados para visitar la línea internacional franco-española, en unión de los delegados franceses, levando el auto de la visita según está prevenido en el Tratado de Límites, entre Francia y España, de 1856.

LA SEQUÍA

Continúa el tiempo con cara risueña y apacible, muy lejos según las trazas, de enviarnos el agua tan anhelada, mientras el astro Rey nos propina diarias dósis de rayos refulgentes con una generosidad tan brillante como achicharrante.

El corresponsal.

Elizondo 6 de Septiembre de 1904.

Del extranjero

Huelgas de panaderos

Nantes.—Ha quedado completamente solucionada la huelga de panaderos.

Perpignan.—Los obreros panaderos se han declarado en huelga. Los huelguistas observan una actitud pacífica.

—

Perpignan.—Los obreros del campo se han declarado en huelga. Los huelguistas han recorrido las calles cantando el himno *Internacional*.

Robo importante

París.—En la noche del lunes al martes se cometió en París en el boulevard Sebastopol un importante robo de alhajas.

Los ladrones se llevaron además de infinidad de alhajas 250 relojes de oro.

Incendio de un monte

Perigueux.—Se ha declarado un violento incendio en el monte Laichapelle Gonaguet.

Se teme que adquiera gran desarrollo.

De Sartaguda

El efecto de la gran sequía se resienten muchísimo las hortalizas, notándose en los pimentales muchísimos malos; sin duda, les han acometido el gusano y los rayos abrasadores del sol, por todo lo cual la cosecha será muy corta.

En cuanto á la cosecha de uva, tampoco ha de ser abundante, por la falta de agua, que en lugar de aumentar caldo, lo ha ido disminuyendo de una manera asombrosa.

En las cercanías del vivero de vides americanas de la Excma. Diputación ha sido muerto por el guarda de dicho vivero un perro hidrófobo, y según parece aun queda otro por este término, ó sea, por las orillas del rio Ebro.

En dicho vivero se está llevando á cabo la supresión de raices de los ingertos, operación que muchos agricultores no le dan la importancia que efectuarla en sus viveros; y para evitar de ellos inconvenientes de esas raices, les diré que, si no quitarlas, el ingerto tiene que vivir de dichas raices, y por lo tanto, la soldadura no trabaja y queda movible, siendo por lo mismo imposible venderla á nadie ni hacer plantaciones con ingertos que no estén bien soldados.

Además al arranque de dichos ingertos muchos se desprenden, quedando el porta ingerto á un lado y el ingerto en otro.

De las fiestas nada puedo comunicar; pero, creo que no variarán en nada de las de otros años anteriores.

La fábrica de conservas de don Nicolás Martinez sigue en el envase del tomate y no tardando dará principio al del pimiento.

Los jornaleros siguen bien porque aunque los labradores no dan ni tan siquiera un jornal, con la casa del Excmo Sr. Marqués de Santillana es suficiente para dar trabajo á todos y más que hubiese.

El corresponsal.

6 de Septiembre de 1904.

LA "GACETA,,

La recibida ayer, contiene las siguientes disposiciones.

MARINA.—Real decreto autorizando al ministro para adquirir, sin las formalidades de subasta, los materiales de producción nacional necesarios para la construcción del crucero «Reina Regente.»

—Real orden aceptando el ofrecimiento hecho por el director del Instituto Hispánico de la corte de dedicar dos plazas gratuitas en cada uno de los grupos de enseñanza que comprende dicho Instituto en beneficio de los huérfanos de marinos de la Armada.

AGRICULTURA.—Real orden condonando la multa de 2.500 pesetas impuestas por el gobernador de Sevilla á la Compañía de los ferrocarriles Andaluces por descarrilamiento del tren núm. 241 en la estación de Fuentes (Andalucía).

Las fiestas de Sangüesa

Como anunciamos dias pasados, del 11 al 17 del actual celebrará la ciudad de Sangüesa sus tradicionales fiestas.

Este año, la empresa que ha tomado á su cargo el circo taurino, ha organizado para los dias 11 y 12 dos corridas de toros, apeñaditas ellas, y que seguramente gustarán á los aficionados que visiten aquella plaza.

«Moreno de San Bernardo», un muchacho valiente que sabe andar con soltura entre las reses bravas, aunque su nombre no sea tan conocido como los de otros colegas suyos, despachará, Dios mediante, cuatro toros de la ganadería de don Clemente Martinez.

Nos dicen que el empresario, al encargar los toros, dijo al ganadero:

«No quiero babosas ni caracoles indecentes. Quiero, puesto que los pago, que me envíe usted toros verdaderos, de buena cornamenta y de cabeza dura. Cuanto más brutos, mejor».

Si esto es cierto y el ganadero remite á Sangüesa cuatro socios de respeto, habrá que visitar la histórica ciudad.

El Ayuntamiento por su parte ha confeccionado un atrayente programa de festejos, figurándo en él la renombrada feria de ganados á la que acuden gran número de tratantes.

Los sangüesinos son netamente navarros; pudiéramos decir que el tipo clásico de la tierra, franco, generoso y noble, con la ruda nobleza que les caracteriza, se encuentra allí, en ese pedazo de Navarra, sin adulteración de ninguna clase.

La capital y los pueblos darán un buen contingente de forasteros, y seguramente que los sangüesinos se desvivirán por agradar á todo el que los visite.

LA SUSTITUCION DE QUINTOS

INFORMES INTERESANTES

Tenemos noticia, y con gusto la consignamos, de que en vista de la carta de Tafalla, que publicamos ayer, relativa al importante asunto mencionado en el epígrafe de estas líneas, el diputado foral por el distrito de Tafalla, don Demetrio Martinez de Azagra, pidió al negociado que la tenía en estudio, la instancia que en la citada carta se trascribe, con objeto de procurar que sobre aquella solicitud recayera acuerdo lo más pronto posible; pero, como ayer no acudieron al palacio principal más que tres señores diputados (el susodicho y los señores Garjón y Escudero) no pudo realizarse el indicado deseo del señor Martinez; y en atención á la urgencia del asunto, los señores diputados reunidos acordaron dirigir telegramas á sus compañeros de Corporación que estan fuera de Pamplona, (1) invitándoles á reunirse todos mañana, viernes, para resolverlo.

Al enterarnos de esto, procuramos adquirir noticia de la actitud de la Excma. Diputación respecto del problema que se ha planteado á consecuencia de la Real Orden sobre la sustitución; y de la del 2 del corriente, que quita toda esperanza de obtener prórroga del plazo legal para la redención á metálico, plazo que es el mismo que rige para la sustitución en Navarra; y vamos á consignar, por ser informes oportunos é interesantes, los que sobre ese particular hemos adquirido.

Parece que la resolución de no prorrogar dicho plazo no ha sorprendido á la Diputación, porque se la hacian esperar y hasta considerar segura los propósitos manifestados por los ministros de la Guerra, al otorgar en años anteriores, y muy especialmente en el último, la prórroga que se les pidió. Y por esos mismos antecedentes la Diputación opina, ó da por cierto, que la negativa de prórroga es irrevocable.

En cuanto á los requisitos y exigencias consignados en la Real Orden de 7 de Julio, no sabemos si la Diputación tendría motivos para creer que se establecerían todos los que esa disposición establece; pero tenemos por cierto que la Corporación foral sabía que desde el reemplazo del presente año la sustitución de quintos tropezaría con mayores dificultades que hasta ahora.

Precisamente por eso, deseando asegurar la sustitución ó la redencion de todos los quintos de este reemplazo que desearan librarse del servicio militar, exigió en Enero último á los agentes de quintas que, para responder de sus compromisos, depositaran 500 pesetas por cada contrato que estipulasen antes del sorteo, y 1500 por cada uno que celebrasen después del mismo; y al ver que los agentes no se prestaban á consignar dichos depósitos, les retiró su confianza y se

(1) El diputado don Lorenzo Orox se halla en esta ciudad, pero desde hace dias no sale de casa, por habérsele reproducido el padecimiento que ha tenido en una pierna.

Folletin de EL ECO DE NAVARRA 35

Margarita

)—(:)—(

encontrado al verdadero Walter Wilding, y todo gracias á los buenos servicios y á las excelentes intenciones del Sr. Obenreizer.

Estas últimas palabras no las oyó Vendale. En aquel momento el jóven no escuchabe mas que á Margarita, que le decía:

—Jorge, nunca te he amado tanto como te amo ahora.

XII

Es el primer dia de Mayo. En la Encrucijada de los Tullidos se preparan grandes festejos; la señora Goldstraw no se da un momento de reposo. ¿Que solemnidad se prepara en el almacén de vinos? Si se lo preguntais á la respetable ama de gobierno, os dirá que aquel mismo dia, allá lejos, muy lejos, en Suiza en la aldea de Brietz, al pié del Simplón, el dueño del almacén se une con su encantadora prometida.

Y en Brietz no es menor el regocijo de los aldeanos, ni las cariñosas demostraciones con que saludan á la feliz pareja. El día de la boda, las campanas expresan con sus roncos acentos la alegria del vecindario; una banda de música alegra con sus tocatas las calles de la aldea, y los buenos amigos de Margarita preparan un pintoresco arco de triunfo, por el que han de pasar los novios después de recibida la bendición nupcial.

Todo está ya dispuesto y en el mejor cuarto de la posada de Brietz, los amigos de Margarita y de Vendale felicitan cariñosamente á los novios. La señora Dor, profundamente conmovida, se arrepiente de haber prestado oído á los mandatos de Obenreizer, y protesta de su cariño hacia Margarita.

—Confieso dice Joey Laddie á todo el que quiere oirle, que nunca lo he pasado mejor que ahora. En la Encrucijada de los Tullidos, casi todo el tiempo estoy debajo de tierra, en la cima del Simplón me encontraba á demasiada altura. Ahora estoy en mi verdadero terreno, señores... y no les extrañe á ustedes mi alegría y verán ustedes en la mesa como empino el codo y que alegre me pongo, y que brindis he de echar...No se rian ustedes... Brindará á la felicidad de los novios, que Dios bendiga.

—Y yo uniré mis brindis al de usted, dijo Bintrey; pero ahora no hay tiempo que perder. Señores, en la iglesia nos están esperando.

La comitiva recorrió alegremente el camino de la iglesia y poco después se celebraba el casamiento.

Antes de que terminase la ceremonia, fué llamado el Notario, salió de la Iglesia, y al poco tiempo volvió en busca de Vendale.

—Salga usted á la calle, que su esposa no se entere de lo que ha ocurrido. Yo me encargo de buscar un pretexto para que no le siga á usted.

Vendale salió, y en la puerta de la iglesia vió á dos guias cubiertos de nieve y extenuados por una larga caminata. Felicitaron al novio, y uno de ellos se apresuró á decirle:

—Hemos venido con la camilla, con la misma que trasladamos á usted al Hospicio.

—¡Silencio! añadió el otro; que no se entere su esposa... Su compañero de viaje, el Sr. Obenreizer..

—¿Que le ha pasado?

El guía, después de vacilar algunos momentos, se decidió á decir la verdad.

—Tenga usted valor, y oiga todo lo que ha ocurrido. Durante algunos dias su compañero de usted vivió en el primer refugio; de allí llegó á nuestro hospicio, donde después de descansar y de calentar el estómago, se decidió á continuar su viaje muy de mañana. Salió solo, pasó la galería que usted conoce, avanzó algunos pasos; y un alud por estilo de aquel que cayó á corta distantancia de usted cerca del puente de Ghantel.

—¿El alud lo mató?

—Le hemos encontrado hecho pedazos.... Hemos traído el cadáver para darle sepultura; pero es preciso que su esposa de usted no lo vea. ¡Y sin embargo, sería una maldición que pasara bajo el arco de triunfo antes que la novia! Vamos á colocar la camilla sobre una piedra en la esquina de aquella calle. Cuando ustedes salgan de la iglesia, nospondremos dalante de la camilla. Pero procure usted que su esposa no vuelva la vista.

Vendale volvió á la iglesia. Poco después aparecían en el atrio los novios, y á ellos se unió un lucido cortejo. Recorrieron la calle entre el repique de las campanas y los acordes entusiastas de la música. Al paso de la feliz pareja, agitaban los campesinos vistosas banderas y aclamaban el nombre de la hermosa y valiente jóven, que apoyaba su brazo en el del hombre á quien había salvado la vida.

Cuando llegaron á la esquina de la segunda travesía, Vendale se acercó á Margarita y la habló largamente en voz baja.

Después que hubieron dejado detrás de sí aquella siniestra esquina, Vendale dijo á su esposa:

—Te ruego, querida mía, por razones que ya sabrás más tarde, que no vuelves la vista atrás.

Pero la joven volvió la cabeza y vió la camilla, que en brazos de los guias atravesaba el arco de triunfo.

FIN

2008 Ministerio de Cultura

encargó la misma Corporación de redimir ó sustituir á todos los quintos que entregaran en su Depositaría antes del sorteo 500 pesetas; resolución que hizo pública por circular de fecha 30 de Enero, en la cual advirtió que, si del fondo que con tales entregas se obtuviere, resultase algun sobrante despues de hecha la sustitución ó redención de los que, habiéndole entregado las 500 pesetas, tuvieran que servir en activo, dicho sobrante les sería reintegrado, previa liquidación de la cual les daría conocimiento oportunamente.

Asi las cosas, parece que la Diputación juzga haber hecho por su parte cuanto de ella se podia esperar para que quedase redimido ó sustituido todo el que lo deseara, y que ahora solo la resta librar, como lo hará, del servicio en filas á todos los que, habiéndole entregado las 500 pesetas, resulten comprendidos en el cupo del próximo reemplazo, entendiendo respecto de los demás que es asunto particular de cada uno de ellos el exigir, si se considera con derecho, que el agente con quien hubiere contratado su sustitución, cumpla su compromiso.

Esto no obstante, la noticia que damos al principio de estas líneas, revela que la Diputación va á estudiar el asunto, expuesto en la solicitud, que ayer publicamos, de varios vecinos de Tafalla y en otra que ha recibido de Carcastillo; y no dudamos que, al deliberar sobre ellas, dará una prueba más del celo con que siempre vela por los intereses de sus administrados. La impresión que hemos recogido sobre esto último, nos ha sido grata.

Bertizarana

La justa fama de que el valle de Bertizarana goza ha sido este año, como sitio casi privilegiado de la zona de la montaña, aumentada al cabo: Todos los dias vemos la carretera casi repleta de la gente ilustre que en Reparacea y Mugaire reside veraneando en este hermoso panorama que constituye por su posición topográfica y por el punto donde, naturalmente, se abre el tránsito para el Baztan, Irún y Pamplona.

Es indudable que todos esos veraneantes, tanto españoles como extranjeros, han de llevar recuerdos gratos de este inmejorable pais y sus pacíficos y honrados moradores que por su ilustración y elevados sentimientos saben establecer de amistad sincera en todos los que nos han visitado este año.

Me he enterado con satisfacción que los trabajos de arquitectura del puente de Legasa, que está casi terminado, han sido tan acertados como podía esperarse, dada la pericia é ilustración del señor don Lino Plaza, quien en cuantos trabajos de esa clase interviene, cosecha ovaciones que elevan al ilustrado ex alcalde del frondoso valle de Baztan.

Tambien me entero de que la solicitud que con tanta justicia se ha elevado por el consejo de aquella localidad, á la Excma Diputación, lleva buen camino toda vez que lo que con ello pide el vecindario de Legasa no es mas que un reto de justicia por la que esperamos confiadamente ha de ser resuelto en sentido altamente favorable á los intereses particulares y comunes de esta comarca que utiliza ese puente, que es de utilidad grande para el público.

El 8 del actual se celebrará la romería acostumbrada todos los años á la ermita de Santa Leocadia Virgen, que radica, al Sur de Legaria, en jurisdicción de este lugar, á donde concurrirá numeroso público.

Para este dia creo estará expedito el paso por el puente que estuvo cerrado hasta hoy por las obras que acabo de citar; así á lo menos me informan personas que estan bien enteradas del curso que llevan los trabajos de reparación.

El corresponsal.

Narvarte 5 de Septiembre 1904.

Crónica agricola extranera

Situación general.—Noticias de Europa.—Los mercados.—El stock *flotante.*

Las numerosas transacciones de trigos nuevos que se han hecho en los diferentes mercados europeos no han sido suficientes á poner término á la calma que desde algún tiempo se observa en los negocios trigueros.

Las cotizaciones elevadas y la paralización en las negociaciones, pueden considerarse como las notas características en los mercados durante la pasada semana.

Según los últimos datos recibidos, la cosecha mundial durante la campaña que ahora termina puede considerarse muy deficiente.

El *déficit* es debido principalmente á lo reducida que ha sido la cosecha en los Estados Unidos; las cantidades de que disponen para la exportación no cubrirán las ordinarias necesidades del consumo europeo.

Tal vez sirva á resarcir en algo estas deficiencias el que la cosecha de trigo en la Argentina, que se recogerá á fines de año, será excelente.

Por lo que respecta á los *stocks* visibles de trigo extranjero son bastante importantes, gracias á las provisiones almacenadas en años anteriores.

Tanto es así, que en los puertos ingleses los *stocks* de trigo y de harina, considerada como trigo, se han elevado en 1.º de Septiembre á 6.090.000 hectólitros contra 5.510.000 en el año último y 4.640.000 en 1602.

El ministerio general de Agricultura de Hungría ha publicado una cotización oficial de las cosechas de trigo en el mundo, pero no creo oportuno incluirla en esta crónica, pues tal vez no sea exacta.

—

Inglaterra.—El tiempo, muy variable, ha influido bien poco en las operaciones agrícolas. Ya se ha terminado la recolección.

La cosecha puede calificarse de regular. En algunas regiones ha superado á los cálculos que muchos agricultores habian formado.

La calidad del grano es mejor que en años anteriores. Esto resarcirá en algo la escasez de la cosecha.

En la Gran Bretaña se han recogido 1.375.254 acres, en la Irlanda 31.228.

En total hacen 27.500.000 quarters.

—

Bélgica, Alemania y Holanda.—En los mercados de estas tres naciones se ha observado gran calma.

Las cotizaciones han sido elevadas y las transacciones poco numerosas.

El tiempo ha estado metido en agua y esto tal vez habrá sido causa de que los contratantes se hayan abstenido de concurrir á los centros comerciales.

Todas las faenas agrícolas propias de esta época del año ya se han dado por terminadas en estos tres países.

—

Austria Hungría.—Las importaciones de trigo con destino á los puertos de Pest y Viena han hecho bajar los precios del trigo disponible.

El ministerio de Agricultura de Hungría, según indiqué antes, ha valuado la actual cosecha en 53 millones de hectólitros en aquella nación y 13 en Austria, que forman un total de 66 millones, contra 77 800.000 en el año último.

—

Rusia.—Los resultados de la actual cosecha se diferencian bien poco de los que dió la de 1903.

En las regiones del Sudoeste la cosecha es excelente.

A juzgar por la importancia de las exportaciones que se han hecho durante la semana del 20 al 27 de Agosto próximo pasado, las importaciones de trigo nuevo en los diferentes puertos de recepción deben haber sido grandísimas.

Las exportaciones han sido de 1.050.670 hectólitros contra 629 millones 735.000 en el año anterior por igual época.

—

Las cantidades de trigo y harina embarcadas para el continente son 159 500 hectólitros menos que la semana última y 3.799.000 más que el año anterior por igual época.

GASTÓN LAVEDÁN.

París 3 de Septiembre.

Marcilla

En las casas del mayoral y peones que don Jesús de Elorz tiene en esta villa muy cerca de la estación del ferrocarril, se inició un pequeño incendio, quemándose un montón de leña que había en contacto con las casas.

El incendio no fué de consideración gracias á la muy pronta intervención de los factores del ferrocarril, quienes trabajaron con extraordinario arrojo. No ha habido desgracias personales y las pérdidas no tienen importancia alguna.

El corresponsal.

7 Septiembre.

DIARIO MILITAR

Se ha dispuesto por Real orden circular, que interin se publica el nuevo Reglamento para la clasificación de aptitud y postergación para el ascenso de los jefes y oficiales del Ejército y sus asimilados, se entienda modificado el vigente de 24 de Mayo de 1891 en el sentido de que las clasificaciones se harán en lo sucesivo por el Ministerio de la Guerra, cesando de entender en ellas la Junta Consultiva, y oyéndose tan sólo en las que ofrezcan duda, así como en las postergaciones, al Consejo Supremo de Guerra y Marina, de conformidad con lo dispuesto en el Real decreto de 25 de Agosto último.

Gratitud

La caridad cristiana vemos que de continuo derrama á raudales sus intereses en pró del necesitado; apenas transcurre un dia que no llegue á nuestros oidos la fausta nueva de tal ó cual obra benéfica, que vienen á corroborar la estrecha obligación que tenemos de ayudarnos mutuamente socorriendo al débil, antes que un desamparo que no puede existir en una alma que se precie de cristiana le obligue á sucumbir víctima del desprecio é indiferencia punible.

No hay obra más meritoria que la caridad, y ¿qué sería de la humanidad si esta no existiera? La miseria, el hambre, el crimen, el robo y todas las calamidades, tendrían su asiento en la sociedad de suyo tan avezada á las malas inclinaciones. La fundación de Asilos benéficos para el necesitado, es pues el arma poderosa con la que hay que contrarrestar el influjo siempre creciente, de los cor feos del libertinaje nacido de una afición excesivamente escasa al trabajo, hijo del orden y al que odían con una pasión tan loca como ciega.

La extremada caridad de la distinguida señora Doña María Zozaya, viuda de Benjumea y oriunda de este noble valle, no tiene límites, y á ella en la actualidad hemos de significar el más entusiasta agradecimiento de todos los naturales de este país hacia tan meritísima dama, por su generoso cuanto importantísimo donativo (200.000 pesetas) para la creación de un Hospital Asilo en Elizondo, cuya existencia llevará á la posteridad el recuerdo siempre grato de su fundadora.

Con muy buen acuerdo, nuestro Ayuntamiento, ha acordado nombrarle Hija Predilecta, interpretando fielmente los deseos de todos sus administrados como prueba de gratitud inmensa de la que todos nos hallamos con un espléndido edificio en el que será convenientemente atendido el enfermo que careciendo de medios apropiados para contrarrestar sus males, podrá ir libremente á buscar el remedio y cariños maternales con los que se han de procurar aliviar en lo que sea posible las miserias humanas.

Tenga muchos imitadores esta laudable señora y continúe la grande obra que ya empieza con sólidos cimientos con el apoyo decidido y constante de todos aquellos, que como buenos cristianos deben contribuir con su óbolo al engrandecimiento y vida floreciente de establecimientos como el que se va ya á construir y que tanto benefician á los pueblos.

JUAN LÁZARO

Elizondo 7 de Septiembre de 1904.

Ribaforada

Tengo el sentimiento de comunicarle que despues de una operación quirúrgica que se le practicó hace un mes en esa población, ha fallecido con resignación cristiana y confortada con todos los auxilios espirituales la maestra doña Concepción Angos y Gaston, que por espacio de trece años ha desempeñado la escuela de niñas á satisfacción de todos por su gran talento y laboriosidad.

Que Dios haya acogido en su seno el alma de la finada y conceda á su viudo don Mariano Francisco y tres hijos resignación para sobrellevar tan sensible pérdida, por la cual le doy sentido pésame.

De cereales nada les digo, pues como no se ha cogido nada en secano, apenas hay existencias, y el poco trigo que hay se cotiza á 6 pesetas robo.

El corresponsal.

7 Septiembre 1904.

GACETILLAS

Según nuestros informes, este año no se reanudarán los trabajos para continuar las obras del hospital de Barañain.

Con eso, con la paralización, que se dice está próxima, de los trabajos en el monte de San Cristobal y con la cercana terminación de otras obras, habrá en el próximo invierno muchos braceros sin quehacer en esta capital.

Un vecino de esta ciudad, que nos manifiesta ser padre de un recluta, nos ha dirigido una carta, en la que se adhiere á la idea, propuesta en carta de Tafalla que publicamos ayer, de que celebren una reunión todos los interesados en el problema de la sustitución de quintos, para acordar las gestiones conducentes á lograr la favorable solución del conflicto que les ha creado la real orden de 7 de Julio.

De Tudela dicen que los precios de los trigos han mejorado mucho, y que los tenedores de dicho grano se resisten á venderlo.

Hoy se celebrará la peregrinacion de Terciarios de esta ciudad y varios pueblos á la Virgen del Perdon con arreglo al programa que publicamos hace dias.

Según los indicios y preparativos, dicho acto religioso va á resultar magnífico y edificante.

Hemos oido que el alcalde interino de esta ciudad, señor Irujo, publicará mañana un bando relativo al cumplimiento de la ley y reglamento sobre el descanso dominical.

Ayer entregamos á una señora que acreditó ser su dueña, las llaves cuyo hallazgo anunciamos.

En junta celebrada en Tudela por la mayoria de los médicos titulares de aquel distrito, fueron designados para asistir, en representación de todos, al banquete de los médicos titulares de Navarra en obsequio al señor Canalejas los señores don Francisco Moneo, don Pedro Sanchez y don Antonio Contreras, de Tudela, Cabanillas y Villafranca, respectivamente.

La guardia civil de Azagra ha detenido á un individuo que amenazó de muerte al Juez municipal de San Adrian.

Al ser registrado se le encontró un cuchillo de 30 centímetros de longitud, con vaina de cuero.

Las fuerzas de la guarnición tuvieron ayer tarde ejercicios en el campo.

Ayer se celebró la visita general de cárceles, acto al que asistieron el Presidente de la Audiencia Territorial, Magistrados, Relatores; etc.

En Corella un perro rabioso ha mordido á sus dueños.

Además mordió á otros dos perros.

Los tres canes han sido muertos.

Varios distinguidos jóvenes amigos nuestros, uno de los cuales compró una sandia de 34 libras, han hecho una apuesta muy curiosa.

Trátase de calcular qué numero de pepitas tiene.

Cada uno hará un cálculo, y el que, despues de contadas las pepitas resulte que ha calculado peor, pagará habanos para todos.

En la iglesia parroquial de San Lorenzo se celebrarán mañana solemnes honras fúnebres por el alma de la que fué virtuosa señora doña Casilda Echalecu é Ibarrola, viuda de don Manuel Urtasun, que falleció el dia 3 del corriente.

Reiteramos á la familia de la finada, que en paz descanse, nuestro sentido pésame.

Nuestro querido amigo el joven abogado don Joaquin Mena y Sarasate ha sido nombrado oficial segundo del gobierno civil de Teruel, quedando sin efecto su destino en el de esta provincia por incompatibilidad señalada por la ley á los oficiales de los gobiernos civiles que desempeñan el cargo en las provincias donde hubieren nacido.

Reiteramos á nuestro querido amigo nuestra cordial felicitación.

La música del regimiento de Cantabria ejecutará hoy en los jardines de la Taconera, de siete de la tarde á nueve de la noche, el siguiente programa de concierto.

«Flor» paso doble.—E. Samper.
«Virtudes» polka.—Lopez.
«Piensa en mi» overtura.—Straus.
Fantasía de la ópera «Lohengrin».—
«Homenaje á las damas» walses.—Waderfor.
Jota final.

Por no reunirse número suficiente de concejales, no celebró sesión ayer el Ayuntamiento.

Se verificará mañana en segunda convocatoria.

La alcaldía ha multado con cinco pesetas á cada uno, á dos dueños de perros por incumplimiento del bando dictado por la misma.

Ha regresado de San Sebastian, donde ha pasado varios dias, la distinguida señorita Manolita Arizti.

Sea bien venida.

El alcalde ha autorizado al Cuerpo de bomberos de esta ciudad para hacer ejercicios en el edificio del Vínculo en la forma de costumbre.

Habiéndose ausentado de esta plaza el general de brigada don Emilio Navazo, le sustituya en el mando de las tropas el coronel del regimiento de la Constitución don Joaquin Rajal.

El sábado próximo es esperado en esta ciudad el jefe del partido liberal democrático de la provincia de Zaragoza, don Francisco Roncalés.

Al señor Roncalés acompañarán 25 ó 30 individuos de dicho partido.

Se observa en la vía pública la presencia de bastantes individuos forasteros que no se contentan solamente con salir al paso de los transeuntes implorando una limosna, sino que se introducen en las habitaciones con la mayor frescura, empleando muchas veces formas algún tanto airadas.

Ponemos la noticia en conocimiento de las autoridades para los efectos consiguientes.

En el despacho del Gobernador civil se reunió ayer en segunda convocatoria la junta provincial de instrucción pública, despachando algunos asuntos de pura tramitación.

Interesa á los herniados.—Los dias 14 y 15 de Septiembre estará en Pamplona, hospedándose en el hotel «La Perla» el señor Vidal, director de la casa Vidal Hermanos, de Barcelona, reputada casa dedicada á la curación radical de las *hernias (quebraduras)*, de la que tenemos las mejores noticias por las muchas y maravillosas curas obtenidas con su muy acreditado parche *antiherniario* y sus bien perfeccionados aparatos NON PLUS ULTRA, por lo que recomendamos á los herniados que sufran tan molesta enfermedad visiten á dicho señor en la indicada fondo, donde podrán consultarle cuantos deseen curarase de sus hernias. 2468 4—4

Si no quiere usted estar calvo, use el *Céfiro de Oriente Lillo.*

El que es calvo ó se le cae el cabello es porque quiere.

Véase el anuncio en cuarta plana.

Han sido sacrificados en el matadero para el abasto público: 7 bueyes ó vacas, 9 terneras, 18 carneros, 25 ovejas y 20 corderos.

Se liquidan todas las existencias en Camisería á precio de Fábrica, por deshacerse la casa de dicho artículo.

Chapitela 23. 3—3

Una mujer llamada Celestina Osés, de Artazu, se arrojó desde una ventana en un momento, sin duda, de enajenación mental, quedando muerta en el acto.

El juzgado instruye las oportunas diligencias.

Como consecuencia de las reclamaciones que fueron presentadas por los obreros del ferrocarril de Castejón á Olvega, sobre pago de jornales, la Compañía ha participado al gobernador civil que en el plazo máximo de ocho dias pagaría á todos los obreros las cantidades reclamadas.

La mencionada compañía rechaza en la comunicación algunos cargos que le fueron hechos por los obreros, afirmando que lo que al que más se le adeuda, es tres meses.

Según hemos oido, á fines del actual mes hará renuncia de la alcaldía y del cargo de concejal el señor Ferrer, por trasladar su residencia á Madrid.

El «Boletin Oficial» publica la relación á que hacíamos referencia dias pasados, de los destinos civiles que han de proveerse en licenciados del ejército.

Según hemos oído, algunos gremios piensan presentar reclamaciones contra la aplicación del reglamento del descanso dominical, por entender que se lesionan sus intereses.

El criterio del gobernador civil en en el asunto está bien definido en su circular: hacer que se cumpla la ley, cursando á Madrid las solicitudes que se interpongan.

El señor Ortega y Frías ha dictado una circular encargando á los alcaldes, Guardia civil y demás dependientes de su autoridad la fiel observancia del reglamento de la ley del descanso dominical, el cual empezará á regir desde el domingo próximo.

Los alcaldes deberán dar cuenta mensual á la primera autoridad civil de la provincia, de las infracciones que se cometan en sus respectivos términos municipales.

El lunes próximo á las nueve de la noche, se verificará el banquete dispuesto por los médicos titulares en honor del señor Canalejas.

El banquete, que se celebrará como es sabido en el salón del teatro Gayarre y será servido por la fonda de la estación, asistirán de 40 á 46 médicos titulares.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados á pasar algunos á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS.

En tal caso se hallan los siguientes:

Pensión de San Luis, Superfosfatos de cal, Yrazu y Compañía, Venta de carneros, Ferias en Varcarlos, F. Elizburu, grabador, Sustitutos, Traslado, Feria, Grandes fiestas y ferias, Venta de ovejas, La Vasco Navarra.

Correspondencia administrativa

Lumbier.—D. M. M., recibidas 26 pesetas 30 céntimos.

Comunicados

Pamplona 7 de Septiembre de 1904.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio: Ruégole tenga la bondad de publicar la siguiente carta:

Al dar mi voto como concejal para conceder el teatro para la celebración del mitin republicano, lo hice creyendo era exclusivamente político.

Por lo que he leido en la prensa diaria local, veo que se censuró á la Religión Cristiana y como católico, protesto enérgicamente contra dichos ataques, lamentando muchísimo el que inconscientemente se haya convertido un edificio municipal de una ciudad eminentemente cristiana en un club antireligioso.

Como hijo sumiso de la Iglesia, como navarro y como cristiano, creo un deber el hacer estas manifestaciones.

Gracias anticipadas, queda de usted afectísimo S. S.,

ALBERTO FELIPE.

—

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA

Muy señor nuestro: Agradeceremos de cabida en las columnas de su periódico, las manifestaciones que tenemos á bien hacer público y notorio, contra ofensas recibidas impunemente por «Un Charlatan» (mal titulado Viajante).

No dudando vernos favorecidos por su atención ofrecémonos de V. afecmo. s. s.

E. MARTÍ Y COMPAÑIA.

Pamplona 7 Septiembre 1904.

Al Comercio y público en general

Implantada recientemente por nosotros una Fábrica de Legía Líquida, en esta ciudad en condiciones indiscutibles que facilitan ventajas no solo á esta capital sino á toda su región, tuvimos y seguimos teniendo un éxito con nuestro producto, llamado á ser con el tiempo artículo de primera necesidad irremisiblemente; á raiz pues de nuestro principio se presentó un mal titulado Viajante del fabricante de legía líquida S. Casamijana Massa, de Barcelona; que al verse defraudado en sus ilusiones de venta, según estaba acostumbrado anterior á nosotros establecernos; sin respetar honras ni dignidades y desconociéndonos en absoluto; propaló no solo aquí sino en cuantos puntos encontró nuestro producto *mucho mejor* por todos conceptos que el suyo, cuantas ofensas y calumnias quiso desprestigiando nuestras personalidades y mas eficazmente nuestro producto Legía Líquida.

Pusimos en conocimiento de ese fabricante con objeto de que procurara poner correctivo á su Charlatán por tres veces bajo cartas certificadas; y viendo que su silencio acusaba en él grosería igual; nos hemos visto precisados á dirigirle ¡UN RETO! jugándonos MIL pesetas á que su Legía líquida, no era mejor que la nuestra, dirigiéndole tambien certificada; á la cual ha demostrado igual grosería que con las nuestras anteriores.

Juzguen comerciantes de criterio y público sensato, amantes del progreso y prosperidad de su provincia qué Legía Líquida es la mejor, y así mismo juzguen la dignidad y educación de uno y otro fabricante.

Muy especialmente recomendamos juzguen á algunos señores Comerciantes de esta plaza que su pasión les induce á creer que lo fabricado en Pamplona, no puede ser tan bueno como lo fabricado en Barcelona, para estos y los que así suponen dejamos libre el reto de MIL pesetas, si nos prueban legal y justificadamente su creencia en plazo de ocho días.

Legía Líquida marca «Nacional».

Fabricantes E. MARTÍ Y COMPAÑIA.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

DE LA REGION

Alava

Vitoria 7 (8 noche).

Sesión de esgrima

La que, según anuncié, se verificó anoche en el Círculo Vitoriano, fué muy notable é interesante.

En ella tomaron parte el campeón del sable, señor Aparicio, los profesores vitorianos señores Martin y Laborda y varios discípulos del señor Martin, oficiales de esta guarnición.

Componian el jurado los gobernadores militar y civil, el coronel del regimiento de caballería de Arlaban y el presidente del Círculo Vitoriano.

Se realizaron muchos y muy brillantes asaltos, y después se sirvió un *lunch* á todos los que de uno y otro modo tomaron parte en la fiesta.

Cárceles

Hoy se ha efectuado en la forma de costumbre la visita de cárceles sin ocurrir nada digno de especial mención.

Lo mismo hay que decir de la visita de las prisiones militares, realizada por el general gobernador.

Mercados

Por ser mañana dia de fiesta, se ha verificado hoy el mercado semanal de cereales y ganados.

Este último ha tenido poca importancia, y en el de granos ha habido buena entrada; regular animación y tendencia firme.

Muerte repentina

A las dos y cuarto de la madrugada ha fallecido repentinamente Nicanor Bragado, hombre muy popular.

Era individuo de la banda municipal y antes fué músico militar. Se le conocía por el apodo de *Peluca*, porque era calvo, y, estando en Cuba, le salió pelo.

Buena prenda

Ha sido detenida una criada de servicio llamada Consuelo Lara, por haber robado á sus amos varias prendas.

Apedreadores

La guardia civil ha detenido á cinco individuos como autores y cómplices de la pedrea de que fué objeto un tren en la noche del domingo cerca de Zuazo.

Un dependiente del ferrocarril resultó lesionado.

Incendios

En término de Salvatierra ha ocurrido un incendio, causando en el monte perjuicios que se calculan en 522 pesetas.

En el monte de Urbina otro incendio ha causado daños por valor de 1.450.

El tiempo

Anoche tuvimos lluvia, y hoy buen tiempo.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 7 (10'10 noche).

Las huelgas

Se ha solucionado la huelga de obreros cerrajeros de la calle del 2 de Mayo y la de la otra fábrica del mismo patrono.

La de la Basconia continúa en el mismo estado.

Los obreros huelguistas han celebrado una reunión en el campo de Gastazabal, al aire libre, para conocer la contestación dada por el Consejo de Administración, que como dije, es negativa á sus pretensiones.

Además se ha dado lectura á un escrito que los obreros dirigen á los fabricantes, en el cual, refiriéndose al ingeniero, dicen que desde su entrada en la fábrica les fué antipático, porque les imponia multas sin motivo fundado.

Ademas dicen los obreros que el ingeniero tiene unos modales muy bruscos para con ellos.

Desgracia

Estando trabajando en un pozo del término de la Casilla un individuo llamado Mateo Martinez, natural de Burgos, tuvo la desgracia de caerse y recibir un fuerte golpe, quedando sin sentido.

En grave estado fué conducido á la casa de socorro, donde se le apreciaron contusiones de importancia. Despues fué conducido á su domicilio.

Incendios

Los forales de Gorbejuela dan cuenta de que en el término denominado Arroyo del Molinar se produjo un incendio en un monte, quemándose seis hectáreas de terreno de brezo y varios árboles.

Como autor del incendio ha sido detenido un individuo llamado Valentin Esquigorza, de 61 años y natural de Gorbejuela.

Un muerto

En la mina «Carranza» estando trabajando un obrero llamado Bruno Pablo Ceballo le cayó una piedra de la cantera dejándolo muerto en el acto.

Choque

Despues de salir el tren de las once de la mañana principiaron los empleados á hacer maniobras con varios vagones cargados de mercancías cuando llegó otro tren cuyo maquinista no se había fijado en que el disco no señalaba vía libre, alcanzando al último vagón de los de mercancía que iba vacío, al cual lo destrozó con el choque.

Visita de cárceles

Se ha celebrado la visita general de cár-

2008 Ministerio de Cultura

celes habiendo concurrido las autoridades como es costumbre.

Sin sesión

Hoy no ha podido celebrar sesión el Ayuntamiento por no haber concurrido suficiente número de concejales.

Bolsa

Banco de Vizcaya, papel	198'00
La Polar papel	100'50
La Aurora, papel	65'00
Altos Hornos papel	288'50
Construcciones metálicas, papel	85'00
Ferrocarril de Tudela á Bilbao	105'00
Ferrocarril de Bilbao á Durango	163'50
Ayuntamiento de Bilbao, papel	93'00

Cambios

Sobre Paris, cheque á 37'25.
Sobre Londres, cheque á 34'78.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 7 (10'50 noche).

La firma

A la hora de costumbre, ha subido el señor Allendesalazar al palacio de Miramar á despachar con S. M. el Rey.

El ministro ha puesto á la real firma un decreto del ministerio de Instrucción pública, autorizando la construcción, sin las formalidades de concurso, de las obras para la calefacción de la Biblioteca Nacional.

De viaje

Mañana marchará á Londres, el Nuncio de Su Santidad, Monseñor Rinaldi.

Cumplimentando

Hoy á ofrecido sus respetos á S. M. el director general de Agricultura señor Prado Palacios.

Calma chicha

En nuestra visita al ministro de jornada nos ha dicho, que había recibido un telerama del señor Maura diciendo, que no ocurre novedad en toda España.

Nada más de particular nos dijo el ministro.

Como puede usted notar, la política está en calma.

Conferencias

El próximo lunes á las cuatro de la tarde principiarán las conferencias sobre la Tradición del Pueblo vasco.

El canónigo de la Catedral de Pamplona don Mariano Arigita, leerá un hermoso estudio sobre la influencia social, religiosa y política de los judíos en el país vasco.

El acto promete estar solemnísimo.

Inauguración

Con motivo de la inauguración del archivo de Tolosa, mañana saldrá para dicho punto el teniente de alcalde señor Acha, el cual representará al Ayuntamiento de esta ciudad.

Fiesta suspendida

En vista del mal tiempo que aquí reina, se ha suspendido la partida de «Larru teria» que hoy iba á jugarse.

Se verificará mañana á las diez de la mañana.

Invitación

Mañana irá á Miramar el alcalde señor Elósegui á invitar al Rey á la batalla de flores.

Continúan los preparativos para esta fiesta.

Se están colocando las tribunas, desde donde se ha de ver el paso de la comitiva.

Desgracia

Al ir á visitar á una hija suya una señora ha tenido la desgracia de caerse en la escalera de la casa donde aquella vive, produciéndose una grave contusión en el muslo izquierdo.

Buena plancha

Hoy era esperado aquí por la noche el general Azcárraga, según lo había anunciado este señor.

En la estación esperaban al ilustre viajero un buen número de autoridades civiles y militares, así como muchos paisanos amigos del general.

Pero cuál no habrá sido la sorpresa de todos los que esperaban, cuando ha llegado el tren y no se ha visto por ninguna parte el general Azcárraga.

Inmediatamente se ha llamado por teléfono al hotel Continental, que era á donde había de venir á parar, y de dicho establecimiento han contestado diciendo que efectivamente el señor Azcárraga había llegado... á las ocho de la mañana.

Los interesados se han retirado de la estación haciendo los comentarios consiguientes.

El único que no ha resultado chasqueado ha sido el ministro de jornada que se ha enterado de la llegada del señor Azcárraga cuando se estaba preparando para ir á esperarlo.

El corresponsal.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 7 (6 tarde)

Tropas á Bilbao

Hablando el Sr. Maura con los periodistas ha dicho que el envío de tropas á Bilbao es debido á los temores de que la huelga de los obreros de *La Basconia* se extienda á toda la zona minera.

Telefonema de Anglés

El señor Sanchez Guerra ha recibido hoy un despacho del señor Anglés protestando contra la disolución del centro obrero de Vinarcz.

Estudiando

Tanto el señor Maura como los demás ministros, están en la actualidad estudiando los distintos asuntos que llevarán al Congreso.

***

El señor Maura ha dicho, que no cree necesario el que se reunan en consejo los ministros, pues no tiene el gobierno asuntos que merezcan el estudio detenido de todos los ministros.

Obras retrasadas

Se estan llevando á cabo con una lentitud extraordinaria, las obras de reparación del interior del Congreso.

Los estuquistas que trabajan, están asociados, y no pueden trabajar más horas de las que tiene señaladas la sociedad.

Es seguro que no estará términado el arreglo para el dia señalado para la apertura del Congreso.

Dato en Cádiz

Ha llegado á Cádiz el exministro señor Dato. En la estación le esperaban don Rafael de La Viesca, una representación de la Liga Marítima, comisiones de los centros industriales y mercantiles de la ciudad, y una comisión de obreros.

El representante de la Compañía Trasatlántica manifestó al ilustre hombre público que los obreros de Matagorda tenían grandes deseos de verle y escucharle, y al efecto le invitó.

El señor Dato dijo que el viernes visitaría á los citados obreros.

—

Aumentan las suscripciones para el banquete con que será obsequiado.

Alcalá del Valle

Cadiz.—El juez especial que entiende en la causa de Alcalá del Valle ha tomado hoy declaración al coronel Cochío, gobernador de Ronda.

Este señor ha negado que los detenidos sufrieran tormentos.

La cuestión de Creta

Paris.—Ha llegado á Paris el príncipe Jorge de Grecia, que se hospeda en el hotel Bristol.

El objeto de este viaje no es otro que pedir á Francia el consentimiento para la anexión de Creta.

La huelga de Cette

Cette.—Continua la huelga.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Dia 6	Dia 7
Deuda perpetua 4 por 100 int.	77 80	77'70
Idem id. fin de mes	77'85	77'72
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable al 5 por 100	97'35	97'25
Carpetas provisionales 5 por 100.	00'00	00'00
Acciones del Banco de España.	488 00	000 00
Id. de la C. A. de Tabacos	420 00	419 50
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)	37 60	37'70
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	34'73	34'77
Paris, Exterior español	88'47	88 05

Buenos Aires.—Oro, 227'25.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 7 (11 noche).

LA GUERRA DE ORIENTE

Despacho de Kuropatkine

San Petersburgo.—El general Kuropatkine ha telegrafiado lo siguiente con fecha cinco:

Hoy las fuerzas que avanzan hacia el norte, han salido de la mala situación en que se encontraban, amenazadas por el enemigo.

Durante todo el dia, la vanguardia, especialmente en el flanco izquierdo, ha sostenido un fuerte cañoneo, pero realmente insignificante.

Hoy hemos perdido un centenar de hombres.

En Port-Arthur

Chefú.—Dos espías chinos, á las órdenes de Stoessel, han sido capturados por los japoneses, cuando se hallaban uno en Chuchiyen y el otro en Taiunchan.

Ambos fueron inmediatamente ejecutados.

—

Chinos que han llegado hoy al puerto dicen que los rusos se disponían para un formidable ataque combinado por mar y por tierra.

Las fuerzas japonesas han bombardeado la plaza los dias 2 y 3.

Dos cañones del fuerte Ehr-Lun-Chan han quedado fuera de combate.

La reciente llegada de un gran vapor con cargamento de provisiones, especialmente de harina, ha hecho que baje el precio de este artículo de 10 á 4 rublos.

La flota voluntaria

Zanzibar—El vapor aleman «Kromprins» señaló ayer la presencia de los cruceros auxiliares rusos «Petersburgo y «Smoleusk» en aguas de Zanzibar.

Un crucero inglés les comunicó instrucciones del Gobierno ruso.

Los dos navíos anunciaron que regresaban á Europa.

Refuerzos á Kuropatkine

Petersburgo—Sin ningun retraso se va á publicar la orden de llamada á filas de un gran número de reservistas.

Desde que empezó la guerra ha mandado Rusia á la Manchuria 315.000 hombres, sin contar las fuerzas que guardan el ferrocarril siberiano.

Antes del fin de Octubre, estarán en el teatro de la guerra, los cuerpos de ejército cuarto, octavo y decimo tercio, ó sea un total de 192.000 hombres.

Dícese también, que antes de fin de Septiembre, llegarán á poder de Kuropatkine 1.000 cañones, pues ahora no cuenta más que con 600.

Varias noticias

San Petersburgo.—Informes oficiales confirman que los japoneses bombardearon la plaza de Port-Arthur desde el 27 de Agosto al 3 de Septiembre sin cesar un momento, causando los proyectiles en los fuertes y edificios de la ciudad sitiada daños de consideración.

Como consecuencia de la explosión de las granadas ocurrieron varios incendios quemándose siete casas.

En la noche del 2 al 3 del actual intentaron los sitiadores un asalto á la plaza, siendo rechazados con numerosas bajas.

—

Tambien comunican desde dicha capital que el general Kuropatkine desmiente en absoluto que haya comenzado la evación de Mukden.

—

El general Kurcki continúa avanzando con numerosas fuerzas sobre Mukden proponiéndose aniquilar por completo al general Kuropatkine ó sucumbir en la lucha.

—

En los hospitales de Dalny hay 10.000 soldados japoneses entre enfermos y heridos.

OTROS ASUNTOS

Propaganda republicana

El 21 del actual es esperado el Sr. Salmerón. Al dia siguiente saldrá para Barcelona con objeto de asistir á un mitin de protesta contra el convenio del Vaticano y el dia 29 presidirá el mitin organizado para conmemorar la fiesta de la revolución de Septiembre.

Viaje del Rey

El señor ministro de instrucción pública acompañará á S. M. el Rey en su viaje á Salamanca y Zamora, no pudiendo hacer lo mismo el señor Maura por la proximidad de la apertura de las Cortes.

Conferencias

El jefe de la escuadra de instrucción ha celebrado una detenida conferencia con el general Ferrandiz tratando en ella de las meniobras que se verificarán en el mar Cantábrico.

—

También ha cumplimentado hoy al ministro el capitan general del Ferrol señor Viniegra el cual marchará mañana á aquella población para hacer entrega del mando á su sustituto señor marqués del Real Tesoro.

—

Desde hace unos dias se cruzan varias cartas entre los señores Maura y Romero Robledo. Este anuncia en la de hoy que regresará á Madrid el 20 del corriente en vista de los propósitos del jefe del Gobierno de reanudar inmediatamente las tareas parlamentarias.

—

Ha sido objeto de vivos comentarios la conferencia que ayer tuvieron los señores Sanchez Guerra y Dato.

La conferencia se relaciona con los rumores circulados dias pasados sobre una próxima modificación en el gabinete para poder seguir en el poder el partido conservador hasta mediados del año 1905.

Aunque el ministro de la Gobernación ha negado en absoluto que lo mencionado fuera el objeto de la entrevista, y ha pretendido llevar al convencimiento de los periodistas la idea de que no habría cambio en el Gobierno, lo cierto es que se cuenta con el señor Dato para ocupar una cartera, que probablemente sería la de Gobernación pasando el señor Sanchez Guerra á la dirección del Banco de España.

Siguen las pesquisas

La policía trabaja activamente para descubrir al infame autor del telegrama que fué remitido á la familia del general Saralegui participando el fallecimiento de este señor.

Se cree que el autor de la gracia caerá en poder de la policía.

Exito teatral

En el teatro de Eslava se ha estrenado esta noche la obra «El rey del valor» original la letra de Perrin y Crousselles y la música de Calleja y Lleó.

La obra obtuvo un éxito franco, viéndose precisados los autores á salir varias veces al palco escénico.

La música es bastante flojilla sobresaliendo solamente dos números.

En libertad

El Juzgado ha decretado esta tarde la libertad provisional de Lorenzo Díaz, complicado en la causa que se instruye por la estafa al Cantinero.

El procesado se presentará en el juzgado cada ocho dias.

Los ganaderos

Comunican de Sevilla, que en uno de los dias de la feria, se celebrará una importante reunión de ganaderos, para protestar del reglamento de la ley del descanso dominical por lo que á la celebración de las corridas de toros se refiere.

Una comisión de ganaderos se trasladará á Madrid para gestionar cerca del gobierno la derogación del artículo del reglamento.

El señor Labra

Hoy ha llegado á Gijon este senador republicano para dar una conferencia en el Círculo Mercantil sobre cuestiones de actualidad.

En la estación le esperaban sus amigos políticos.

MENCHETA.

Academia Vascongada

EN MADRID

La fundación de este centro de enseñanza, tiene por objeto evitar los funestos resultados ocasionados por la excesiva libertad de que gozan los alumnos en las grandes poblaciones durante el estudio de su carrera.

Regida esta Academia por personal competente, relacionado con los catedráticos oficiales, facilitará á los alumnos el estudio y tendrá conocimiento de su comportamiento y asistencia á las clases.

Para detalles dirigirse á don Eduardo Vallejo, Rodriguez Arias, núm. 9 cuarto piso izquierda, Bilbao. 4—3 x

Sustitutos

Se necesitan cuatro para la sociedad particular de «Padres de familia de Pamplona», que desean sustituir á sus hijos, y se pagará buen premio y condiciones de seguridad.

Para informes en la calle de Pellejerías número 69, almacén de vinos. 4—2

Trigo de Onrraita

para simiente lo hay en casa de Domingo Eugui, Rochapea, 51 Pamplona. 5—3 p

Abono de Cirria

Hay de venta una buena partida en Pitillas. Dirigirse á doña Avelina Marco en dicho punto. 6—2

Venta de caballerias

Por quitarse de la labranza se desea vender un macho de cinco años, un caballo de siete, y dos mulas de 12 y 13 respectivamente. Dirigirse á doña Avelina Marco en Pitilllas. 6—2

Trigo bueno

En el granero del vínculo de Carcastillo hay de venta 900 robos de trigo al precio de 6,25 pesetas robo: como el trigo que se cobra se destina á la siembra siguiente, resulta ser de inmejorables condiciones; limpio, seco y bien criado: si á esto se agrega la clase tan acreditada de esta región, se verá la razón de calificarlo de inmejorable.

El dia 15 del mes actual á las ocho horas se celebrará la subasta en la Casa consistorial. 3—2

Barbería

Se traspasa en buenas condiciones, sitio céntrico de la población y bien aparroquiada.

Informarán en la calle de San Francisco número 23, 1.º 3—2

Academia de 2.ª enseñanza

Mercaderes, 20.—Pamplona

Desde esta fecha queda abierta la matrícula para el próximo curso, admitiéndose alumnos internos, medio-pensionistas y externos.

Esta Academia, dedicada exclusivamente á la 2.ª enseñanza y á cargo de *diez* señores Profesores, garantiza á los padres y encargados una exquisita vigilancia en sus alumnos y seguro aprovechamiento en las diferentes asignaturas que cursen, como ha demostrado en el presente cursillo de verano.

A vuelta de correo se facilitarán reglamentos y detalles á quienes lo soliciten del secretario de la Academia, don Joaquin de Alvero, ó del Representante don Doroteo Yoldi.

2 4 5 8 10 14 18 22 25 27 29 y 1 — 12—4

Una señora

ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, anemia, palpitaciones, enfermedades nerviosas y atónicas, un remedio maravilloso que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, despues de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Escribir á *Carmen García y Gonzalez*, Calle Aribau, 24 1.º *Barcelona*

8 15 22 29 — 4—1

Colegio

Las Ursulinas de Jesús, fundadas en Pamplona en 1891, agradecidas á la benevolencia que les han dispensado las distinguidas familias de esta ciudad, desean hacerles saber que por circunstancias especiales así como para responder á su confianza y á las necesidades crecientes que exige una educación seria, sólida, sana y distinguida, acaba de ser reforzado el personal del Colegio, lo cual permite dar á la instrucción un plan más amplio y á las asignaturas de dibujo, pintura y música una dirección muy esmerada según los modernos adelantos.

Siendo la enseñanza cristiana el primer objeto de sus desvelos, las asignaturas particulares de lenguas extranjeras y gimnasia serán dadas según lo deseen ó no las familias.

Las lenguas castellana y francesa en toda la pureza de su pronunciación, las ciencias físicas, los estudios literarios, históricos, geográficos etc, así como la enseñanza de la urbanidad y buena educación forman parte esencial del programa, el cual comprende tambien las labores más primorosas del sexo.

El Colegio, situado en el ensanche de la población, se compone de vastos salones, de clases muy ventiladas con espacioso patio y jardin para los ratos de recreo de las colegialas.

Se tomarán disposiciones particulares para la higiene y calefacción de las habitaciones así como la organización de los dormitorios de las internas, para las cuales, así como para las medio pensionistas la alimentación será variada y abundante según las necesidades de esta edad.

Las colegialas externas que lo frecuentan ya desde hace algunos años, continuarán siendo objeto de los más atentos cuidados. Los padres que deseen dar á sus hijas una educación completa, podran enterarse por la Superiora de las condiciones referentes á la pensión ú honorarios.

El curso se abrirá el 15 de Septiembre próximo. 2—1

Arriendo de yerbas

Se arriendan las de Elardi para la temporada de dorral para 800 cabezas de ganado lanar; dirigirse á don Justo Gastón, en Añorbe: 4—1

Venta de primales

El que desee comprar 150 primales y además 40 cabras, desde primales hasta seis dientes, puede dirigirse á don Tiburcio Eslava, vecino de Ardanaz de Izagaondoa. Se darán á precios arreglados: 3—1 p

Nodriza

Se necesita una para criar en casa de los padres de la criatura: Informarán Paseo de Valencia 13, primer piso izquierda. 6—1

Vacas de venta

Se hallan dos buenas, lecheras, de 4 y 5 años y de 8 y 9 meses preñadas. 3—1

Venta de carneros

Se venden 80 carneros gordos. Dirigirse á don Francisco Ibiricu, vecino de Noain. 8—1 p

Diputación foral y provincial

Admite substitutos para los mozos contratados con la misma.

Del precio y condiciones del contrato les enterarán los señores alcaldes de la provincia y en la Secretaria de la Diputación. 1—1

Garbanzo

El más fino de Castilla que por segunda vez se come en Pamplona, se vende en la tienda número 16 de la calle del Cármen. 8—1 (a)

RESTAURANT del

Nuevo Colmado

—PASEO DE VALENCIA, 6 y 8—

Plato del dia: MENESTRA

Agente marítimo

El más antiguo en Navarra facilita pasajes para todos los puertos conocidos, á precios los más baratos; giros y comisiones para Montevideo y Buenos-Aires; Zapateria 36 y Mayor 106. Domingo Apesteguia.

Representante en Peralta don Félix Merino. —29

"La Agrícola,,

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en su sesión de 9 del actual, haciendo uso de las facultades que le estaban reservadas por el artículo 8 de los Estatutos, acordó poner en circulación la segunda serie de 2.000 acciones, números 2001 á 4.000, con que se completa su capital de 2.000.000 de pesetas, reclamando en el momento de la suscripción un 10 por 100 de desembolso, como primer dividendo pasivo de la mismas.

Estas operaciones darán principio, para los señores accionistas que tienen derecho preferente, el dia 10 del próximo Septiembre, terminando el 20 del mismo y del siguiente dia hasta el 25 para el público que desee interesarse en la suscripción de las acciones que pudieran quedar sin colocar, procedente de la verificada entre los señores accionistas.

En ambos casos la suscripción y pago del dividendo serán simultáneos, y se verificarán en las oficinas de la Sociedad en los dias no feriados, comprendidos en las fechas señaladas y horas de 10 á 12.

Los señores accionistas, presentarán en el acto de la suscripción las acciones, que posean, ó los resguardos de depósito que acrediten la posesión de ellas.—Pamplona 20 de Agosto de 1904 —El Presidente del Consejo de Administración, Estanislao Aranzadi.

21 28 4 y 8 — 4—4

Sanguijuelas

En el depósito de sanguijuela de la viuda de Anselmo Calvo se venden á los precios siguientes: el millar á 50 pesetas; el medio millar á 27'50 id.; por cientos á 5,50 id; por medio ciento á 3 id.; por docenas á 1'20. Los gastos por cuenta de quien las pida. d j d 3—2 p

Ferias en Burguete

Las tan antiquísimas como concurridas é importantes ferias que se celebran todos los años en esta villa, tendrán lugar en el presente los dias 19, 20 y 21 del mes de Septiembre, correspondiendo el primer mercado quincenal el dia 1.º de Octubre.

Burguete 31 de Agosto de 1904.—El Alcalde, *Antonio Masip* 3—2

Nodriza

Se desea una nodriza para criar en su casa ó en casa de la criatura. Informarán calle del Cármen 32 piso primero. 3—2 p

EL SEÑOR

DON ANTONIO BARRICARTE Y ECHEVERRIA

Falleció el dia 26 de Septiembre de 1903

DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Sus hermanas doña Dolores, doña Saturnina y Sor Camino, Religiosa Dominica, hermano político, sobrinos, primos y demás parientes

Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar á Dios el alma del finado y asistir á la función de aniversario que en sufragio de la misma se celebrará *el sábado*, 10 del actual, á las *once* de la mañana, en la iglesia parroquial de San Saturnino.

El duelo se despide en la iglesia. Pamplona 8 de Septiembre de 1904.

No se reparten esquelas.

Todas las misas que se celebren dicho dia en la misma iglesia, serán aplicadas en sufragio del alma del finado.

DOÑA MARIA IBARRA Y BURGUI

Falleció el dia 10 de Septiembre de 1903

R. I. P.

Sus hijas doña Gregoria, doña Fausta y doña Ciriaca, hijos políticos don Fermin Excurra y don Manuel Niño Mon, nietos, hermanos, tia, primos, sobrinos y demás interesados

Ruegan á sus amigos se sirvan encomendar á Dios el alma de la finada y asistir á la función de aniversario que en sufragio de la misma se celebrará en la parroquia de San Juan Bautista, *pasado mañana sábado*, 10 del corriente, á las *diez* de la mañana.

No se reparten esquelas. Pamplona 8 de Septiembre de 1904.

Todas las misas que el mismo dia 10 se celebren en la citada parroquia por los señores sacerdotes adscritos á la misma y en la iglesia de los Carmelitas Descalzos por RR. PP. de la Comunidad, serán aplicadas por el eterno descanso de la difunta.

2008 Ministerio de Cultura

Anuncios recomendados

Pensión de San Luis

El mejor, el más conveniente y seguro hospedaje para estudiantes de carreras. Informe todos los meses á las familias. Pídase el reglamento por correo al Director, San Andrés 16, principal, Zaragoza. 10—9

Superfosfatos de cal

del 18|20 por 100 (garantizados) de la Sociedad anónima Cros á precios económicos; dirigir los pedidos á los representantes en Tafalla J. Ojer y J. Martinez de Espronceda. Oficina y Almacenes Camino Real número 13. 10—7

Yrazu y Compañía

BANCA

Calle Moreno, 967, Buenos-Aires

Esta antigua casa además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América siendo su único representante en España y Francia don Antonio Iriarte de Tolosa, (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 90—42 p

Venta de carneros

Y OVEJAS

En el pueblo de Eneriz hay de venta 155 carneros viejos gordos, 60 primales, 45 borros y 160 ovejas de cuatro dientes y primales: el que desée comprarlos se entenderá con Eusebio Gazteiu, en dicho pueblo. 8—6

Ferias en Valcarlos

Por primera vez se celebrarán en esta villa durante los dias 17 y 18 del corriente mes de Septiembre.

Valcárlos 5 de Septiembre de 1904.—El Teniente de Alcalde, *Lorenzo Bidondo.* 8—1

F. Elizburu, grabador

Sellos en cauchú, metal y para lacre, chapas caladas para marcar sacos, para puertas y guardas de campo, iniciales en cubiertos, relojes, etcétera.

Especialidad en arreglos de toda clase de armas de fuego, cajas de escopetas, reajustar cañones, pabonar y niquelar.

Representa las principales fábricas de Eibar. Recibe encargos de toda clase de armas de caza. Mayor 42, principal. 10—7 (a)

Sustitutos

Se admiten que reunan condiciones, pagando buen premio, libre de todo gasto.

Para más precios y condiciones dirigirse á Pedro Echapare, Curia 5 segundo piso, Pamplona. 15—14

Traslado

de la zapateria de Luis Fernandez de la calle Estafeta, núm. 1 á la calle de San Nicolás, número 4. 8—5 (a)

Feria

El Ayuntamiento de la villa de Fálces, teniendo en cuenta las importantes transacciones que se realizaron durante la feria, cuya inauguración tuvo lugar el año último, ha dispuesto celebrarla en el actual, los dias 15, 16, 17 y 18 del presente mes; advirtiendo que toda clase de ganado concurrente á ella, que no se halle encatastrado en esta localidad, disfrutará gratuitamente de pastos, en los sotos que se encuentran situados en las inmediaciones de la población, á la margen derecha del rio Arga.

Fálces 1.º de Septiembre de 1904.—El alcalde presidente, Severino Diez. 8—5

Grandes fiestas y ferias

El Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, autorizado previamente por el M. I. Sr. Gobernador civil de la provincia, ha organizado los festejos siguientes:

Dos corridas de toros que tendrán lugar en los dias 12 y 13 del mes actual, con reses de la ganadería de don Celestino Miguel, de Egea de los Caballeros, con divisa azul y blanca, lidiándose y dando muerte á dos toros en cada corrida por el afamado espada «Moreno de San Bernardo» y el sobresaliente Juan Espejo, el «Murciano» con su cuadrilla. El segundo dia, ó sea el 12 se correrán vacas bravas para los aficionados.

Durante las noches del 14 y 15 se quemarán vistosas colecciones de fuegos artificiales, siendo amenizados todos los festejos por la banda municipal.

Ferias generales los dias 14, 15, 16 y 17.

Sangüesa 4 de Septiembre de 1904.—El alcalde, Angel del Castillo. 3—2

Venta de ovejas

El que desee comprar 500 en áuenas condiciones para criar pueda dirigirse en Tudela calle Guerreros núm. 9 á Andrés Iribarren. 10—3

La Vasco Navarra

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMA FIJA

PAMPLONA

Habiendo acordado el Consejo de administrade la misma, la provisión de dos plazas de empleados para sus oficinas, con sueldo que se señalará según los méritos y aptitudes del agraciado, no siendo menor de 1.000 pesetas anuales, se previene por el presente anucio á los que se consideren en condiciones de aspirar á las mismas, que desde esta fecha hasta el 20 del mes actual se admitirán solicitudes, escritas de puño y letra de los aspirantes, dirigidas á la Dirección de esta Compañía, en las que deberán hacer constar:

1.º Los méritos y servicios del aspirante, justificados con cuantos documentos quieran acompañar á las solicitudes, y

2.º Que el aspirante es mayor de 22 años y menor de 32.

Las plazas se proveeran por concurso de méritos, pero el Consejo se reserva la facultad de someter á examen á los aspirantes si así lo estima conveniente.

Pamplona 3 de Septiembre de 1904.—El presidente del Consejo de Administración.—Vicente Galbete. 3—2 (a)

Amor

El mejor brillante para limpiar metales

De venta en todas partes

Fabricante: Lubszynski y Co BERLIN. N. O.

¡¡MURIÓ LA CALVICIE!!

USANDO EL

CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO

Proveedor efectivo de la Real Casa y Patente de invención por 20 años

Ha quedado comprobado por infinidad de eminencias médicas, que el *Céfiro de Oriente-Lillo* es el único preparado en el mundo que hace renacer y crecer el cabello, barba, bigote y cejas; impide su caída, evita las canas y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo, como son: *Tiña pelada, eczema piloso, alopecia sebórrea (cabeza grasienta), caspa, humores*, etc., etc.

Millones de personas que han usado el *Céfiro de Oriente-Lillo* certifican y justifican sus prodigiosos resultados.

El que es calvo ó le cae el cabello es por que quiere, pues mediante contrato

¡¡Nada se paga si no sale el cabello!!

Consulta por el autor *D. Heliodoro Lillo, Rambla de Canaletas, núm. 13, 1.º*—BARCELONA, de *9* á *1* y de *3* á *6*, días festivos de *10* á *1*.

También se dan consultas á provincias por escrito, mandando un sello para la contestación.

De venta en todas las buenas Perfumerías, Bazares, Droguerías, Farmacias y Peluquerías, á *5 pesetas frasco.*

AVISO IMPORTANTE

25.000 PESETAS Se darán al que pruebe y justifique que existe en el mundo un producto que dé mejores resultados que el

CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO

Fundada 1752.

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.

Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestion, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vahidos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestion, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanan de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.

40 Píldoras en Caja.

B. Brandreth

Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Allcock

Remedio universal para dolores.

B. Brandreth

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.

Agentes en España—J. URIACH & Ca., BARCELONA.

LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios á prima fija

37 AÑOS DE EXISTENCIA

—GARANTIAS—

Capital social: Ptas. 5.000.000
Reservas y primas 13.294.501,73 **18.294.501'73**

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423'53

Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía

Siniestros satisfechos **6.233** que importan pesetas **7.632.260'39**

¿Queréis hacer un seguro bien garantido?

Aseguraos de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á *primas más económicas* que ninguna otra Compañía.

El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 36, PAMPLONA.

Chocolates y cafés

DE LA

COMPAÑIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THES

38 Recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

LA NAVARRA AGRICOLA.—Estafeta, 71, Pamplona

Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos—Sulfato de amoniaco—Sulfato de potasa—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.

Semillas de hortalizas, flores y forrajeras de absoluta confianza.

Arados de varias marcas. Pulverizadores—Azufradores.—Máquinas para ingertar.—Espino artificial, etc., etc.

Dirigirse á M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Lín de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 2 y 30 Enero, 27 Febrero, 26 Marzo, 23 Abril, 21 Mayo, 18 Junio, 16 Julio, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 5 Noviembre y 3 de Diciembre, directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana, y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. Tambien se admite para Puerto Plata; con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 21 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, egresando por Cádiz, Ascunte, Valencia Barcelona.

Línea de Fernando Póo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 20 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.

Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Malaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Pamplona.

Baños de Elorrio (Vizcaya)

Situados en valle ámplio cubierto de vegetación y en condiciones climatológicas para la cura de reposo y aereación.

Cinco manantiales de aguas sulfurosas de diversa composición y caudal abundante, nitrogenadas carbónicas y litina. Especiales para las enfermedades de la piel, matríz y catarros.

Médico-director don Sixto Botella, especialista en Madrid de las afecciones del pecho, garganta, nariz y oidos.

Tren hasta Apartamonasterio y carruajes en tres kilómetros hasta los baños. Dirigirse al propietario en Elorrio. —10

A los labradores

Sulfato cobre 98|99 por 100 pureza de las fábricas de Kulmam, se vende en la droguería de Varela Hermanos, Mayor 37 Pamplona. 5—5 (a)

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

Dia 8 JUEVES.—*La Natividad de la Santísima Virgen.—«Hoy es el dia—canta la Iglesia—del Nacimiento de la Santísima Virgen. Celebremos este dichoso día con toda solemnidad posible, celebremosle con la mayor alegria. Tu Nacimiento. Oh Virgen Madre de Dios, llenó de alegria al universo mundo.» «Hízonos el cielo en este dia un magnifico presente de inestimable valor»—dice San Bernardo. «Celebremos todos el Nacimiento de la Madre de Dios—dice San Juan Damasceno,—por la cual fue como reintegrado todo el género humano, siendo ella la que convirtió en alegria la tristeza que nos causó nuestra primera madre Eva. Parece que desde la creación del mundo andaban en competencia los siglos sobre cuál de ellos habia de tener la gloria de honrarse con su Nacimiento.» María llenó de regocijo al cielo y á la tierra como Reina de los ángeles y de los hombres, nuestra esperanza después de Jesucristo, nuestra fiadora con Dios, nuestra mediadora con el Mediador, el remedio de todos los males, nuestro consuelo nuestra madre y nuestra vida,*

Del buen súbdito es estar pronto á hacer cuanto le será mandado, negando enteramente el propio querer y juicio.

CULTOS

Oficio de la Natividad de la Virgen con rito doble y de segunda clase y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve y media Horas menores y misa.

A las tres y media vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

A las siete y media rosario de los Esclavos.

En San Agustin.—Cuarenta Horas y función anual de la Hermandad de Labradores.—A las diez, tercia y misa, solemne en la que predicará el R. P. Rodriguez, Redentorista. Quedará manifiesto el Santísimo hasta las cuatro.

En el Hospital.—Función de la Hermandad de Cereros.—A las diez, misa con sermón á cargo de D. Pedro Santa Cruz.

En las Salesas.—Dia de retiro mensual para la Guardia de Honor.

En las Siervas.—A las siete y media de la tarde, novena á Ntra. Sra. de la Salud.

En las Josefinas (extramuros).—A las cinco de la tarde, solemne ejercicio.

En San Martin.—Indulgencia plenaria.

PARA MAÑANA

Dia 9 VIERNES *Santa María de la Cabeza.—Fué esta santa natural de un pueblo del Reino de Toledo, hija de padres cristianos y honrados, aunque humildes y pobres labradores. La Providencia la deparó por esposo á San Isidro y en este nuevo estado era su principal ejercicio asistirle en los oficios humildes y laboriosos cuidado á la vez de imitarle en las virtudes.*

Dedicábase ferverosamente con su marido á la oración contemplación y caridad. Fué devotísima de la madre de Dios cuyo culto procuraba por los medios de que podía disponer, La santísima Virgen le recompensó su santo celo con su protección constante en vida y en la hora de la muerte acaecida el año 1170.

Con el juicio que juzgáreis seréis juzgados; y con la medida que midiereis sereis medidos.

CULTOS

Oficio de Infraoctava con rito semidable y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres y media vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

A las siete y media rosario de los Esclavos.

En San Saturnino—Cuarenta Horas, de cinco y media á siete y media de la tarde.

En las Siervas.—A las siete y media de la tarde novena á Ntra. de la Salud.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Mayor 1, 2.º.
San Lorenzo—Casa parroquial.
San Nicolás.—Lindachiquia 20, 3.º.
San Juan Bautista.—Dormitalería 22, 2.º.
San Agustin.—San Agustin 1, 2º

ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES

Hé aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad:

	Robo	Doble decálitro
	Reales vellón	*Pesetas*
Trigo	15,00	4,40
Avena	14,00	2
Cebada	15,00	2,67
Habas duras	20,00	3,55
Idem anchas		
Beza	20,00	3,55
Maiz	19,00	3,87
Alscol	18,00	3,20
Girón	17,00	3,02
Alholva	20,00	3,55

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Benito Lasdies, don Juan Jimenez, don Tiburcio Indart, don Pregorio Lasanta, don Pedro Ariña, don Antonio García, don Dionisio Marco, don Victoriano Marco, don Modesto Lopez, don Teodoro Irurita, don Tomás Lasaga, don Tomás Berasain, Mr, Castanet y don Juan Beragas,

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos varones 1, hembras 0.

Defunciones—Ignaria Ros, de 66 años, de Egúsquiza, Tejería 39.

Matrimonios.—Ninguno.

DIA MILITAR.

Servicio de la Plaza para el día 8 de Septiembre de 1904.

Parada.—América.

Jefe de día, don Bartolomé Guendulain, Coronel de Almansa.

Imaginaria, don Gregorio San José, T. C. de Constitución.

Hospital y provisiones, América capitán, 1.º

Vigilancia, los cuerpos de la guarnición.

Traje de media gala.

Pasatiempos

CHARADA

Remitida por «Rosa pálida» y dedicada á un «Ruso-japonés.»

Cubierta tu mejilla y casi el rostro
con la celada antigua de rigor,
tres segunda al rayar el *prima tercia*
y juntos marcharemos al Japón.

Yo llevaré la *todo* bien repleta
de arcabuces, y flechas de valor,
y así equipados á la antigua usanza
ganaremos victoria entre los dos.

TARJETA ANAGRAMA

Remitida por «Tres miradas» y dedicada á «R. P. Ch....»

C. Lerin Feceo

Avila

Con las precedentes letras de esta tarjeta formar el nombre y apellido de un ilustre español que defendió la industria mineral por España.

Solucion á los pasatiempos publicados el día 4.

Charada.—Domingo.

Tarjeta.—Fernando de Magallanes.

Han remitido soluciones exactas.

A la charada.—«Los que cantan á la Emerita»

A los pasatiempos.—«Un ruso-japonés».

BUZÓN.

«Piriquitúliqui».—No recuerdo cómo estarán hechas aquellas, pero sí puedo asegurar, sin temor á equivocarme, que estas últimas están bastante peor.

No se puede decir en una semana lo mal hechas que están.

«D. Lucas del Cigarral».—Me parece muy poca cosa, al par que de una sencillez angelical. Sería algún chusco quien se apropió de su *firma.*

DON CARDO.

2008 Ministerio de Cultura